

Kantoor Redactie & Administratie:  
JUFFERSSTR. No. 32

TERNATE

[Losse nummers] f. 0.20

Diterbitkan pada tiap-tiap  
hari REBO oleh penerbit  
„Sentosa” di Ternate.

## „SENTOSA”

- NIEUWS &amp; ADVERTENTIEBLAD V.D. „GROOTE-OOST” -

Directeur: S. B. A. SOLEMAN.

Hoofd-Redacteur: A. S. BACHMID.

Redacteur di Minahassa: S. Ch. PALIT

Redacteur Kota: TONG GIE HAO

Pembantoe tetap: H. M. RADJA LOA

HARGA ADVERTENTIE:  
per regel (satoe baris) f 0.25  
Berlangganan lebih moerah.

ABONNEMENT:

Sekwartaal f 1.75  
1/2 tahoen 3.-  
Setahoen 5.-

Wang langganan dibayar kemoeka.

PENTJETAKE:

Drukkerij MERCURIUS Ternate  
dengan tidak menangoeng  
isinja.Sekali lagi Pembentangan  
Toedjoean Kita.

KITA merasa perloe oentoek sekali lagi membentangan disini toedjoean kita dalam langkah persoerat-kabaran ini. Soedah ta'sjak lagi bahwa tiap2 persoerat-kabaran itoe ada menolong banjak tentang kemadjoean oemoem terlebih dalam mening-gikan peil pengartian rajat akan apa jang mendjadi so'al perbintjangan, maepoen perchabaran sehari-hari. Dalam pada itoe poen dengannja tertjpta kesempatan oentoek satoe pada lain dapat mengkemoekakan tjita2 atau boeah fikirannja terhadap sesoeatoe oeroesan jg mengenai kepentingan oemoem, maepoen jg memberi penerangan jg lebih djelas terhadapnja.

Soedah tentoe disamping langkah oemoem ini maka tiap2 persoerat-kabaran ada djoega mempoenjai aliran jg terchoesoos lagi terbatas, jaitoe baikpoen dalam oeroesan kebangsaan, maepoen dalam oeroesan politiek jg berdasar atas so'al economie atapoen staatkunde dari masing2 negerinja. SENTOSA dalam artian oemoem ada mementingkan kemadjoean masjarakat se oemoemnja dari tanah Indonesia dalam seboelat-boelatnja arti.

Kita tetap mendjoendjoeng tinggi tiap2 langkah atapoen aliran jang manapoen, asal sadja ini ada oentoek kegoena'an beramai, sedang jang sesoeai dengan aliran kita sendiri (jang tidak melanggar toentoetan wet negeri disini) kita akan beroesaha menjokongnja dengan sekoeat-koekat tenaga kita.

Dalam pada itoe maka oeroesan oemoem dari Maloea dan Celebes atapoen lebih be nar dikatakan oeroesan oemoem dari Timoer Besar akan selamanja mendapat perhatian kita jg teroetama, karena dialah ada mendjadi poesat bilangan terhadap pekerdja'an dan langkah kita.

Sekianlah pendirian kita terhadap oeroesan oemoem dari ini negeri, sedang oentoek mendjelaskan satoe persatoe fatsal jang terpenting dari padanja, maka disini kita ingin berikoetkan ringkasan aliran dan pengartian kita terhadap itoe soepaja moga2 terhindar djoega segala matjam salah-mengarti jang bisa terdapat diantara jsesama kita.

SO'AL KEBANGSA'AN jang kita mennganoetnja dan jang haroes sesoeai dengan aliran persoerat-kabaran ini, jaitoe ke-



bangsa'an jang terpergantoeng dengan tanah air Indonesia; kebangsaan toeroenan dari berdjenis-djenis golongan jang ada mendiami tanah Indonesia ini, kita tetap meng-anggappnja sebagai soekoe2 dari masjarakat ke bangsa'an jang mendjadi aliran kita itoe, sehingga mementingkan satoe-persatoenja-boeat kita boekan berarti toedjoean jang penghabisan, tetapi adalah hanja berarti satoe perbaikan dari sebagian kebangsaan Indonesia djoega.

Toedjoean kita adalah perasa'an bersatoe dari golongan2 terseboet itoe dalam pengartian sebangsa jang didasarkan atas bersetanah-air Indonesia ini djoega.

Indonesia dan boeat kita adalah mendjadi satoe kewadjabu boeat dapat menolongnja sehingga tertjpta satoe kedoeoekan oconomisch jg koekat lagi sehat bagi masjarakat kita se-oemoemnja.

Pertolongan ini boekan sadja berarti menjokong tiap2 oesaha masing2 golongan jang terdapat disini, tetapi djoega toeroet mendjagannja soepaja moga2 terhindar djoega tiap2 keboeroekan jang dapat mendatangkan kegagalan. Toedjoean jang achir dan pengharapan kita jalah soepaja tanah Indonesia mentjapai kedjajaan selfsubporting dalam kedoeoekan economijnja boeat mana haroes dipernadjoekan dan diperkokohkan satoe samenwerking (saling membantoe) jang lebih berarti diantara semoea golongan jang berada disini.

SO'AL POLITIEK jg soedah banjak kali kita perbintjangan didalam soerat kabari ini adalah menoeoet anggapan kita mendjadi satoe so'al jg ta'dapat disingkirkan tiap2 langkah jg diambilnja boeat kegoenaan oemoem. Memang ada terlaloe soesah boeat dapat ditetapkan batasnja politiek, sehingga atjap kali orang terpaksa merembetkan politiek dalam oeroesan2 jang menoeoet penglihatannja ada asing ini. Ini tersebab karena artian jang salah jang banjak kali orang tempelkan pada „nama”nja.

Kita tetap menganoet politiek jg mendjadi kesalkan dan oentoek kemadjoean tanah Indonesia dengan tidak melanggar toentoetan wet negeri, sedang aliran co-operation jang sehat dalam ini hal dengan memerintah disini kita selamanja akan mendjoendjoeng tinggi. Soedah tentoe dalam aliran terchoesoos dari ini semoea jg tsb, diatas, jaitoe oentoek kegoena'an dan kebaikkan daerah kita, kita ta'akan melanggar garisn2 itoe poela, dengan sekali madjoe kan pengharapan moga2 dalam ini kita akan mendapat bantoean dari para pembuatja sekalianja, terlebih jang berkedoeoekan di Maloea dan Celebes (Minahasa) se moeanja. Sekianlah.

dan giat itoe, asalnja dari kesenangan roemah tangga? Djikalau oempama anak isteri sigoeroe didalam kesakitan, bolehkah sigoeroe disekolah dapat mendjalankan kewadjabannja dengan bermoea riang jg memantjar kan tjahaja dimoekanja dan moeridnja poen toeroet demikian djoega, seperti anak ketjil jg mengisap air soesoe iboenja. Air soesoe jg terbit dari dalam dada kesenangan dapat menjehatkan toeboeh dan djiwa anak ipe, tetapi air soesoe jg dari dalam dada kedoeoekan, kekoeroesan, kesakitan, mendjadikan anak itoe ta' sehat, sehingga achirnja poe toes afas.

(Samboengan lembaran ke 2. pag. 2.)



**JENNE'S** Conserven  
staan onder vrijwillige en ge-  
regelde contrôle van het  
Gouvernements Laboratorium  
voor Scheikundig Onderzoek  
te Buitenzorg en zijn min-  
stens gelijkwaardig aan de  
meeste importartikelen.

N. V. WANDEL MIJ. v/h H. JENNE & Co.  
BATAVIA - CENTRUM

nummer Kirimkan lagi kabaran.  
Terimah kasih.

Warta Red. & Admi-  
nistratie.

Berhoeboeng dengan sedikit kerosakkan pada Mesin Pentjaket hingga penerbitan mendapat kelambatan, maka ini kali „SENTOSA” diterbitkan djadi doea nummer. Harap mendjadi pengatahoean para pembatja!

Openbare Vergadering Co-  
mité Parlement Indonesia.

Nanti pada tgl. 21/1 ini malam Senen, Comité Parlement Indonesia bakal mengadakan rapat oemoem tentang toentoetan Gapi, Indonesia ber-Parlement dengan bertempat di Al Islamiyah School djam 8 malam.

Agenda jg dibitjarakan:

1. Pemboeka'an.
2. Pemandangan oemoem tentang kedoeoekan Maloea.
3. Soesoenan pemerintah negeri.
4. Soesana International.
5. Beban2 rajat minimum loon.
6. So'al Parlement.
7. Kesempatan menjatakan setoe-djoe.
8. Penoeoetop.

## Kiriman.

Tjabang Volksonderwijzers-  
bond TERNATE.

Poela dengan izin H.P.B. Ternate, maka pada 31 Dec: 1939 ini, adalah goeroe2 Volksschool dipoelau Ternate dan Hiri membangoenkan tjabangnja jg telah patah bebrapa tahoen jg silam. Vergadering ini bertempat disekolah kampoeng Makkasar.

Pokok bond V.O.B. ini di Madjoen, jg soedah mendapat rechtspersoon, tentoe sedi-

kit kaget, bahwa tjabang Ternate ini moen tjoel poela.

Moedah2an djangan patah lagi, tetapi sama2 bergiat bekerdja akan memperbaiki nasib goeroe V.O., teroetama bekerdja akan mendapat pensioen dan kinderen toelage, apa lagi tentang gadji2 jg berlainan, dibandar (kota) dengan didesa-desa.

Haraplah semoanja dipersamakan baik di Djawa dan Molukken, dikota dan di desa.

Karena mempebandingkan goeroe2 dikota ada lebih sangat senang, dari pada di desa2 jg setiap hari menghadap harga barang toko jg lebih mahal dari dikota.

Djadilah goeroe2 V.O. jg dikepoelauan lainpoen harap menaroeh minat djoega, dan berdiri berseroe sama2, moedah2an pemerintah dapat berbelas kasihan atas nasib kita (V.O.B.) jg sangat boeroek ini.

Karena kalau kita mengenangkan nasib kita (V.O.B.) jg boeroek ini, tentoe membe ri hati kita menangoeng sedih dan keloeh kesah pada tiap2 hari. Kalau demikian ta' ada giat goeroe2 V.O. bekerdja, jg olehnja memoendoerkan pengharapan moerid2 akan mentjapai kemadjoean, karena ta' salah lagi goeroe2 bekerdja dengan setengah hati.

Ads.

Pemandangan desa, oleh goeroe desa.

## „Roemah Goeroe Desa”.

Seorang goeroe jg teroetoes keseboeah sekolah desa, ta' oesah ia chawatir akan tinggal dimana dan bersandar kepada siapa, sebab soedah ada atau memang sedia seboeah roemah goeroe didesa itoe. Tetapi boleh dikatakan roemah sigoeroe ini djaoeh dari pada lengkap atau elak; lebih baik boekan roemah sigoeroe, tetapi roemah segeroe (toeak) jang dipinta elok ini boekan berarti mesti seperti roemah radja atau maligai alias villa atau castel, tetapi roemah jg men datangkan kesihatan bagi penghoeninja. Boekankah pekerdjaan jg dengan soenggoeh2

KOTA

Correspondentie.

Toean TEEMA Cheribon.  
Toelisan soedah ditempatkan dalam ini

# Sekali lagi Kongres Rajat INDONESIA.

Kini kongres tersebut diatas soedah dilangsungkan dikota Djakarta. Oleh karena poatoesan2nja masih belom dapat kita siarkan goena pengatahoean para pembatja, dan terlebih lagi comite aksi Gapi di sini kelak akan adakan rapat oemoem oentoek membitjarakan toedjoean jg sama itoe, maka kita merasa perloe boeat sadjkan disini pengotara'anna toean Abikoeno Tjokrosjojoso, didalam s. k. partynja, antaranja begini:

.....Juist, oentoek mententramkan djalanja politik dan economie dalam tanah air kita, oentoek melinjapkan sifat „dualistisch”, sifat „berdoea roepa, berdoea toedjoean dan berdoea maksoed” jg sampai hari ini melekat selengkap-lengkap pada masjarakat jg ada dalam tanah air kita ini, maka seroean Indonesia-Berparlement dikobar kobarkanlah adanja.

Oentoeng, pergerakan Indonesia dalam lapangan jg manapoem djoega tidak moeda lagi. Berdjenis-djenis pengalaman jg telah dialami dalam tahoen2 jg laloe telah member ketjoeoepan dan kepandaian oentoek membeda-bedakan soera dan pendirian jg mana jg soenggoeh manfaat bagi kepingan bangsa dan noesanja dan soera dan pendirian jg mana jg tidak. Pergerakan Indonesia telah mengindjak kedewasaanja.

Soeatoe tanda jg menoeendjoeakkan soenggoeh2 sjah dan haknja seroean Indonesia Berparlement ada sangat membesarkan hati dan menggembirakan, ja'ni pendirian pers. Indonesia dalam kepentingan ini.

Dengan seloeroeh badan dan anggauta anggautanja maka dapatlah djatakan dengan seterang terangnya pers. Indonesia berdiri, diblakang, disamping, ja kadang2

didepan GAPI dalam melangsungkan seroennja Indonesia ber-Parlement.

Soeatoe peribahasa menjatakan:

„Soearanja pers-nasional betapa poen djoega ia pandai memboeboeng ke oedara tetapi bila ia memisahkan diri dari pada pergerakan nasional tidaklah bedanja dengan raksasa jg berdaging loempoe!”

Sebaliknya poela, betapapoem djoega deras dan pesat aksinja pergerakan nasional, tetapi djika ia tidak bisa melahirkan soearanja dalam pers nasional adalah ibarat raksasa besar tetapi bisoe ta'pandai bersoeara. Bersatoenja pers dan pergerakan nasional meroepakanlah raksasa jg koeat dan sentausa, jg tidak dapat dilakkan”.

Kini kaoem pergerakan haroes bergirang hati mendapat kawan, mendapat darah dan tenaga dari kaoem pers-Indonesia oentoek menjempoernakan perdjoengannja bagi kemoelia'an bangsa dan tanah airnja.....

KORINDO (Kongres Rajat Indonesia) pertama ini akan membawa pergerakan Ra'jat Indonesia pada djalan baroe, djalan persatoean dalam arti jg seloelasloelasja, dan djika Ra'jat Indonesia tjakap mempergoenakan kesempatan ini sebagai semestinja, maka akan terdapatlah olehnja persatoean jg koeat dan tegoeh, persatoean kekoean, persatoean tenaga dan persatoean fikiran jg akan memoedahkan dan mentjepatkan pergerakan kita mentjapai Indonesia-Raja.

Dalam melakoekan perlengkapan Kori jg pertama ini dengan sengadja baik Sekretariat Gapi maoepoen Pengoeroes Korindo tidak mengirinkan oendangan jg lan-

djoet pada pengeroes dari berdjenis-djenis perhimpunan dan golongan oentoek mengamb bagian dalam Korindo, ja'ni boeat mendjaga djangan sampai berboeat koerang adil oleh karena baik Gapi maoepoen Korindo tidak mengenal Semoea adres dari pada segenap perhimpunan dan golongan di seloeroeh Indonesia ini. Oleh karena itoe maka seroean dan oendangan oentoek mengambil bagian dalam Korindo hanjalah sabja dilakoekan dengan perantaraan pers.

Jang demikian itoe haroeslah mendjadi perhatian.

Sjahdan, dalam melakoekan perlengkapan Korindo kita telah menerima beberapa andjoeran oentoek dapat menjempoernakan pekerdja'an jg kita hadapi. Atas semoeanja itoe kita mengoetjap trima kasih kita.

Andjoeran dari Centraal Bestuur harian PVPN. sangalah kita perhatikan dan kita hargai, demikian poela andjoeran dari Ketoea Madjelis Loehoer Taman Siswa.

## All Indian Congress.

Berhoepoeng dengan andjoeran Sdr. Ki Dewantara tentang soesoenan Korindo dan poela berhoepoeng dengan beberapa perantaraan jg telah kita trima tentang bentoek dan soesoenan All Indian Congress Party di India maka perloealah kiranja, walaupoen dengan singkat sadja, disini kita membentangkan bentoek dan soesoenan Congressparty tersebut.

All Indian Congress didirikan dalam tahoen 1885 oleh seorang oud B. B. ambteenaar bangsa Inggris.

Allan Octavian Hume, jg pada waktoe itoe berpendirian, bahwa Inggris ada berhoetang boedi pada India, jg dapat dibalasnja dengan mentjerdaskan badan2 pemerintahan India.

Bermoela azas badan Congress itoe adalah humanitair (rasa kemanoesiaan) dan social dengan mendjoeahi politik, tetapi

koetika Hume melakoekan permoesoennja pada Onderkoning oentoek mendapat penge sahan akan rentjana Congress tersebut, maka Lord Dufferin mengoesoelkan soepaja ba dan Congress itoe diberazaskan pada politik ja'ni dengan pertimbangan, bahwa semoea pemerintahan itoe ada memboetoehkan „loyal opposition” (oposisi jg loyal).

Congres jg pertama dapat dilangsungkan dalam tahoen 1885 dikota Bomby dengan dikoendjoengi oleh 72 gedelegeerden.

Dalam waktoe beberapa tahoen sadja Congress tadi sangatalah mendjadi ramai dan berdebar debar semangatnja, sampai Lord Dufferin sendiri tidak lagi menjoeainja dan menolak toeroet mentjampoeri dan dipandangnja sebagai soeatoe „verachtelijk minderheid”, soeatoe bagian jg ketjil dan jang haroes diharamkan, tetapi bagaimanapoem djoega Congress selaloe menjatakan ke loyal-annja, menjatakan kesetiannja pada Inggris. Ja, dalam tahoen 1904 dan 1910 pimpinan Congress dipertjajakan dalam taungan bangsa Inggris.

Baroe sehabis perang 1914-1918 All Indian Congress mendjadi bersemangat nasionalis dan dibawah pimpinan Mahatma Gandhi mendjadi revolusionair. Roepanja jg demikian itoe disebabkan oleh karena pemerintah Inggris tida soeka mempenoehi djandjinja pada India.

Dan dalam tahoen 1929 Congress moelai menoeentoet: Kemerdeka'an India seloelasnja.

Bentoek dan soesoenan Indian Congress ada lebih mendekati bentoek dan soesoenan sesoeatoe party politik dari pada bentoek dan soesoenan sesoeatoe Congress jg biasa kita kenal di Indonesia. Sampai hari ini Indian Congress dapat menjatakan dengan teratoer maksoed, kemaoean dan kehendak seloeroeh Ra'jat India, baik jg beragama Hindoe maoepoen Islam, baik dari golongan industri jg kaja2 maoepoen kaoem radikal jg ta'mempoenjai roemah perdiaman, baik kaoem pergerakan maoepoen orang2 jg telah berpangkat minister-president sedjak tahoen 1935, baik kaoem socialist jg terkiri maoepoen kaoema kolot jg sekolot-kolotnja, pendek kata setiap orang bangsa India menda patlah kesempatan mendjadi anggauta dari Congress, asal sadja soeka membajar contri boesi setahoennja 4 anna (1/4 roepi=k. l. 14 sen) dan jg berdjandji oentoek bekerdja sekoeat2nja dengan daja oepaja jg dibolehkan oleh hoekoem2 dalam negeri oentoek mentjapai kemerdeka'an tanah air. Kini Indian Congress mempenoelai anggauta koerang lebih 3.102.000 orang. Dan dalam badan Congresslah letaknja po-sat kekoean, tenaga dan aksi jg berarti dalam seloeroeh India.

Anggauta2 biasa (saban 250 orang ter gaboeng dalam soeatoe kies-district) memilih wakilnja dalam provinciale comite dan provinciale comite dalam tiap2 provincie memilih wakilnja dalam „All India” Congress-comite. jg terdiri atas seorang President dan 14 orang pembantoe. jg bersama2 membangoen „werkcomite” dan memegang poetjoe pimpinan d.p. badan Congress.

Setiap th. dilakoekan pemilihan President, setelah dipilihnja maka ia memilih 14 orang oentoek doedoek dalam kabinetnja. Beberapa orang anggauta congress-Comite itoe telah tetap berdoedoek ber-tahoen2, walaupoen Presidentnja ada berganti2.

Oemoem djakoennja baik oleh lawan maoepoen oieh kawan, bahwa badan Congress India adalah badan jang terradjin organisasinja dan jg terbesar pengaroehnja. Saban tahoen Congress mengadakan sidangnya biasanja tidak dikota besar tetapi disalah satoe doesoem jg ketjil dengan perkoendjoengan rata2 tidak koerang dari 100.000 orang.

Sebagaimana biasa maka pada tiap2 tempat kepentingan Congress-party dioeroesnja oleh pengeroes tjabang, jg menerima 3/4 dari controboesi dari anggauta, sedang jg 1/4 adalah bagianja sekretariat Cong-

## SEPINTAS LALOE TENTANG SOENTIKAN.

Kita sama mengatahoei bahwa boelan jang laloe, disini, teroetama didaerah Land schap sekitarnja Doefa2 soedah mendjalar dengan heibatnja penjakit tjatjar (pokken) sehingga perhoeboengan boeat sementara waktoe dipoatoeskan.

Dalam pada itoe jang berwadjab soedah ambil tindakan2 jang oentoek membantras waba tersebut, jang terpenting ialah mendjalankan pekerdja'an penjoentikan oemoem goena keselamatan ra'jat.

Bahwa ini pekerdja'an tidak moedah terlebih kepada toekang2 penjoentik (vaccinateurs) itoe kita poen sama mengatahoei nja, karena oemoemnja. anak negeri ada mempenoelai kepertjaja'an jang tidak2 terhadap itoe tjara pembantrasan penjakit tjatjar sehingga atjap kali soedah terbit perlawanan.

Tjoeriga dan ketahoelan anak negeri seperti kita njatakan diatas, boekan sadja menjoesahkan pekerdja'annja vaccinators2 tersebut, tetapi atjap kali diri mereka tertantjam kemoerkan orang2 jang disoentikan itoe, sehingga boleh dibilang bahwa pekerdja'an ini menoeentoet keberanian dan ketahanan hati jang haroes selamanja ada.

Boekan maksoed kita disini oentoek kemoekakan kedjadian2 jang terbit lantaran ketahoelan tersebut, hanja disini pada tempatnja boeat oedjarkan sepatah kata pengharga'an atas pekerdja'an toean2 vaccinators itoe jg soedah tidak mengenal tjape dan keragoean dalam menolong sesama manoesianja.

Djoega tindakan jg arif dari fihak atas atjap kali ada memberi pertolongan jang besar artinja dalam pekerdja'an tersebut, serenta pada mengasih kepertjaja'an penoeh kepada anak negeri jang masih dalam ragoe ragoe itoe.

## BEHANDET de DIEREN met ZACHTHEID

Begitoe kita dengar bahwa sewaktoe hendak djadakan penjoentikan dibilangan sekitar Doefa2 maka toean H.P.B. (toean v. d. Grood) soedah pergi kesana bersama2 tu vaccineur dan.....beliau jang kasih dirinja lebih dahoele disoentik. Ini tindakan jg soenggoeh besar artinja dari tu S. v. d. Groot soedah mengasih hasil jg sependam sehingga dengan penoeh kepertjaja'an anak2 negeri pada kasih dirinja disoentik. Kini waba tjatjar telah terbantras dan hanja tinggal lagi satoe doea kedjadian jg tersendiri. Kita haroes bersjoekoer atas itoe dan atas tindakan jg actief dan arif dari pembesar disini. Amin.

## Bagaimanakah perbeda'an kaoem Tani dan kaoem boeroeh rendah?

Oleh: T. Seng Djaafar

Adapoem perbeda'an kaoem boeroeh rendah dan kaoem tani, disebabkan.....meskipun segala pekerdja'an atau peroesaha jg dikerdjakan atau dioesaha oleh boeroeh rendah, itoe semoea ada djadi pokok pangkalnja dari kaoem Madjikan.

Karna segala hasil pekerdja'an atau peroesahan, maoepoen Industrie sampai kepada perdagangan ketjil2 kesemoenja ada mendjadi miliknja kaoem2 Madjikan; dan kaoem boeroeh hanjalah dipergoenakan mendjadi perantaran oentoek mentjahari keoentoengannja mereka.

Kaoem boeroeh rendah meskipun mere-

ka berlelah mengeloearkan keringat jg djerih pajah dengan tidak mengindah tjapenja oentoek mendatangkan hasil perbagai bagai djenisnja toeh mereka ta'merasai keoentoengannja.

Kaoem tani jg mereka hanja bekerdja bertjotjok tanam dengan keringat jg tida begitoe pajah, toeh hasilnja dapat mengoesawai, karna segala oesaha atau hasilnja dari boeah pekerdja'annja, jg dioesahanja dengan tenaga sendiri, dapatlah hasil itoe oentoek didjadian miliknja sendiri.

Dapatlah kaoem boeroeh rendah berani mengakoei bahwa copra atau roemah jang mereka kerdjakan atau hasil toko jg mereka berlelah mendjoealnja ada mendjadi miliknja sendiri?

Tetapi sebaliknya kaoem tani jg dipandang rendah oleh kaoem boeroeh dan madjikan2 mereka berani bilang bahwa oebi sekehoen atau pisang segoedang ada mendjadi kepoenja'an.

Kaoem boeroeh rendah itoe, moela2 ber asal dari tani djoega, tetapi ketika mereka tinggalkan desanja, sewaktoe miliknja habis didjoeal kepada kaoem jg ada poenja, maka terpaksa mereka ta'boleh lagi bertani (bertjotjok tanam) dan keloealah dari desanja, kekampoeng meninggalkan tempat kelahiran, atau tempat toempah darah, mengembara kian kemari di kota2 dan di kampoeng2, sehingga lama kelama'an ketika mereka soedah mendapat tempat pekerdja'annja di toko2, di fabrik2, atau di wingkel2 dan di kantoer2; terlebih lagi soedah mereka kawin dengan perempoean boeroeh, dan beranak tjoetjoe bertoeoran temoeran di kota2 dan ta'lain jg mereka kerdjakan hanjalah mendjadi peseroehnja kaoem2 madjikan, itoealah asal, sehingga bertambah banjak kaoem2 boeroeh.

res jang waktue ini ada berdoedoek dikota Allahabad.

Werkomite Congres terseboet diatas dalam arti se-soenggoehnja adalah djan-toeng dari pada Congres, dan terdiri atas 14 orang anggauta kabinet President Congres masing2 diantara mereka itoe adalah orang jang telah menoeendoek ketjakaan boedi dan amalnja dalam pergerakan nasional, dan njata besar pengaroehnja. Diantara anggauta Werkomite itoe ada doedoek seorang poetri, ja'ni Sarojini Naidu, seorang poetri jg terkenal namanja diseloeroeh India, ja diseloeroeh Asia, seorang ahli sair jg termashoer, bersemangat revolusionair, seorang pendekar jg terkemoea dalam mempersatoekan tenaga Hindoe dan Islam oentoek kepentingan India, seorang ahli bitjara jg lantjar dalam ber-djenis2 bahasa, seorang politicus dan perdjoerit poetri.

Sekianlah gambaran jg kasar dari pada bentoek dan soesoenan badan Indian Congress. jg sekarang menoeeroet berita jg sampai pada kita, melakoean toentoetan akan pemberian kemerdekaan pada India.

Keadaan bentoek dan soesoenan badan Indian Congress jg demikian itoe adalah njata hasil ketjerdasan dalam waktue setengah abad dalam soeatoe masjarakat jg sifat dan bentoeknja dan tingkat ketjerdasan nja ada berbeda dengan masjarakat kita Indonesia.

Oleh karena itoe soenggoeh perloe dan pentingnja segeuap kaoem pemimpin pergerakan Indonesia dalam arah jg manapoeh djoega akan soeka meridhakan tenaga dan fikirannja oentoek bersama-sama menentoeakan pondamennja KONGRES RA'JAT INDONESIA jg tetap agar KORI tjakap dan tjokoep mengarahkan pergerakan dan perdjoangan Indonesia kearah ke-koehoeran dan kemoelihan noesa dan bangsa.

## INDONESIA

### JAVA.

#### Momentactie Gapi.

Pembantoe Teema wartakan:

Seperti dilain lain tempat diseloeroeh Indonesia, maka di Cheribon poen diadakan momentactie oentoek mentjapai Indonesia berparlement, pada hari Minggoe tgl 17 December j.l. bertempat digedoeng sekolah Taman Siswa.

Comite terdiri dari wakil2 perkoempoelan Parindra, Gerindo, Pasoendan, P. I. I. P. S. I. I. dan P. A. I.

Dimoeka pintoe tampak pandoe2 dari Parindra (Surja Wirawan) dan P. A. I. berbaris meroepakan soeatoe djalan jang akan dilaloei oleh orang2 jg mengoendjoengi rapat terseboet.

Rapat jg dikoendjoengi oleh kira2 1500 orang itoe dimoelai pada djam 9 precies dan ditoeoep pada djam 11 dengan selamat.

Pimpinan rapat ditangan toean Enoch dan sprekers terdiri dari toean2 Anwar (Gerindo), Danoesoediro (Parindra), Zainal Abidin (P.S.I.I.), Fadil (Pasoendan), A. Djoeferi (P.I.I.), Djafar (Gerindo) dan Aboebakar Aidid (P.A.I.).

Semoea pembijtara'an diambil dari brosoer Gapi jg terkenal. Ketikr toean Zainal Abidin dari P.S.I.I. membatja prosoer tereboet tentang perbeda'an kemoedjoean pe merintahan antara Philipina (Manila) dan Indonesia, maka beliau mendapat tegoran dari wakil pemerintah.

Toean Aboebakar Aidid dari P.A.I. membatja manifest Pengoeroes Besar P.A. I. jg menerangkan, bahwa P.A.I. berdiri dibelakang Gapi dalam penoentoetanja Indonesia berparlement dan sebagai penoetoep beliau berkata, bahwa darah jg mengalir

## Restaurant „HONGKONG“

PASSARSTRAAT TERNATE

Het nieuwe adres voor prima en alle soorten overheerlijke Chinese schotels, bereid uit prima grondstoffen. Na een bezoek aan ons etablissement, zult U tot onze vaste bezoekers gaan behooren.

Adres jg paling baroe boeat Toean toean, Njonja2 dan Nona2 poenja hidangan2 jg enak dan goeri. Ber-matjam2 masakan Tionghoa, terbikin dari bahan2 nomor satoe. Koendjoengilah kita poenja etablissement!

## BEKERDJALAH EFFICIENT.

OLEH SUNRISE.

SEMANGKIN lama pertaroengan goena mentjari sesoeap nasi, ada semingkin berat. Semingkin beratnja itoe pikoelan, semingkin lebih sempoeana haroes adalah kita poenja kemoempoelan.

Percies seperti djoega peperangan di djaman sekarang (modera). Siapa didjaman sekarang maoe merampas benteng dengan satoe balatentara jg berapa besar sekalipoen djoemlahnja tetapi tjoeama dipersemdjatakan dengan toembak sadja, tida mempoenjai tempo lagi, karena satoe pelor dengan tida diketahoeh datangnya, telah mengambil njawanja . . . . .

Djaman sekarang kita haroes diperlengkapkan dengan roepa2 pengetahoehan, tida bisa lagi seperti doeloe, dimana orang ta'oesah sekolah terlaloe tinggi boeat bisa tjari penghidoeppanja.

Perminta'an sekarang goena penghidoeppan ada begitoe berat, hingga tida tjokoep dengan apa jang dipeladjar di sekolah sadja. Lagian banjak peladjaran jang kita telah pahamkan di waktue kita masih anak2 seolah2 ada ditentoean boeat . . . . . diloeppakan kembali, dan pantas bila dibilang

„pladjaran itoe tjoeama boeat train kita poenja otak“.

Perminta'an sekarang jang djadi terlebih berat ada mengoendjoek, bahwa penawaran tenaga dan barang dagangan ada djadi berlipat kali lebih besar. Pemoeda sekarang tida tjokoep dengan peladjaran theorie dari sekolahan sadja, tapi ia poen mesti perlengkapkan dirinja dengan lain2 pengatahuan, berdasar atas praktik dan pengalaman dari orang2 jang soedah mendapat sukses dalam pekerdja'an of peroesahanja.

Kapan satoe pemoeda melamar soeatoe pekerdja'an, ia poenja peladjaran dari sekolahan tida bisa mengasih poetoesan jang menjenangkan, atau bila satoe kali kebetoean peladjaran itoe ada mempoenjai pengaroeh toch ia poenja kenaikan pangkat of gadijnja ada tergantoeng „dengan harganja“ dari ia poenja pekerdja'an jang ia telah toendjoekkan itoe, tegasnja bergantoeng dengan hasilnja dari ia poenja praktik, dengan apa jang ia bisa dan mampoe kerdjakaan.

Kemoempoelan dan kesampoernaan boeat lakoean pekerdjaan jg diserahkan padanja adalah permintaan dari madjikan atau werkgever.

Sebagai werkuemer kaoem boeroeh ia haroes didik dirinja kaitoe djoeroesan. Ia

itoe dapat dipadamkan.

Sekarang pandoe2 dari berbagi bagian perkoempoelan, teroetama Surja Wirawan dari Parindra, bekerdja dengan giat meminta derma wang dan pakajian2 oentoek menoeoeng meringankan beban orang2 jg ditimpa bahaja api itoe.

### MINAHASA.

#### Gempa boemi.

Pada tgl., 22 Dec. 1939 pagi kira2 djam 5 di Minahasa telah dirasa gempa boemi jang hebat lamanja kira2 3 menit.

Sesoedahnja itoe maka diterima chabar telepon dari Kakas bahwa disana mendapat keroesakkan besar jaitoe 12 roemah hantjoer belaka dan 42 boeah roemah terbalik, semoeanja roemah kajoe antaranja roemah2 jang besar.

Beroentoeng benar oleh karena ketjelakaa'n manoesia hampir tidak ada melainkan seorang lelaki dimasoekkan dalam roemah sakit karena kena kajoe dibelakang.

Di Langoan satoe dapoer roeboeh biarpoen kerasnja hampir sama dengan di Kakas.

Di Menado keroesakkan tidak besar jaitoe tembok dari kantoer Gemeente, jang sementara diperdirikan, pandjangnja 20 meter roentoek jang mana ditanggoeng oleh Assurantie Blom van der Aa.

Sesoedah chabar telepon diterima maka toean2 Resident, Assitent Resident dan Controleur berangkat ke Kakas.

Toean kepala District Tondano Major Lamanauw telah berada disana lebih doeloe dari dari toean2 terseboet diatas tiba disana Menoeeroet chabar Aneta jang itoe hari djoega diterima menoeeroet pemeriksa'an dari Koninklijk Magnetisch Observatorium di Batavia maka gempa boemi ini terdjadi oleh karena zeebeving dari laetan sebelah timoer dari Minahasa.

( Samboengan pagina ke 4 )

haroes bisa „ bekerdja banjak dalam sedikit tempo, jalah dengan tjari djalan boeat lakoean pekerdjaan jg bertoempoek2 dengan tjepat serta sempoeana.

Inilah jg kita maoe artikan dengan itoe perkataan „Bekerdja setjara Efficient“

## Seroehan terhadap kepoetrian Islam oemoem dan terchoesoes di Ternate dan sekitarnja.

Kemadjoean asli jg haroes ditjapaikannja.

Oleh Djabir A. Dj. Latief

Selang beberapa boelan ini ada ternampak disini gerakan dan pergolakan dikalangan kaoem poetri Islam Ternate dan sekitarnja oentoek mentjapai kemadjoean jang sepadan dengan arti kedoeoekan mereka dan soepaja djangan terkebelakang amat dari penoentoetan agama dan zaman sekarang.

Memang ini soedah pada tempatnja, terlebih lagi djikalau difikir bahwa mereka itoe (kaoem poetri) ada dan bekal mendja di iboe2 (pendidik) dari anak2 kita.

Kemoendoeran dan tidak berartinja kalangan mereka itoe dalam masjarakatnja sendiri boekan sadja ada mentjadjoekkan tetapi djoega kerap kali soedah pada menerbitkan salah faham didalam golongan jang lain dengan pengira'an bahwa sesoenggoehnja agama jang dianoet (Agama Islam) memangnja ada merintangji kemadjoean tbs. dari golongan kepoetrian kita.

Bahwa ini anggapan ada tidak benar sama sekali, itoe soedah kerap kali dipernja takan dalam banjak boekoe2 dan toelisan2 diberbagai-bagai ssk. dan madjallah2 sehingga sekarang oemoem, terhitoe djoega fihak jg lain pada dapat menetapkan doedoeknja kesalahan jg sebenarnya, jaitoe kesalahan dan masjarakat kita djoea sendiri! (100% see cor.) Bahkan diantara sebanjak agama2 jg terdapat sekarang dibawah kolong langit ini, maka agama Islam-lah jg bermoela adakan perdjoengan oentoek memperbaiki kedoeoekan golongan kepoetrian, dengan mengadakan kesempatan mereka menoeoet pengatahuan dan menetapkan hak2 mereka didalam masjarakat kita.

Tidak koerang tarich dapat mengemoekakan nama2 jg haroes dari sekian banjak oelama2, poedjangga2, bahkan ahli2 wet sjari dan pahlawan2 Islam dari kalangan kaoem poetri djoea.

Pernanja kedoeoekan kaoem kepoetrian Islam memandjat martabat jang mengilerkan saudara2 mereka dari lain golongan bahkan kedoeoekan itoe diboet impian (ideaal) dan toedjoean jang mereka ini ingin mentjapaikannja.

Tetapi bagaimanakah sekarang agaknja? Kemadjoean kaoem poetri itoe soedah toeroet djatoeh bersama2 dengan merosotnja kementrengan Islam, bahkan ini kedjatoehan soedah membentoeakkan banjak keboeroekan jang mendjalar didalam kalangan Islam, sehingga kaoem poetri boekan sadja hilang kedoeoekannja jang asli, bahkan ta'loepoet kebagikan segala roepa kehinan jang ta'haroes dipikoelnja.

Baikpoen dengan didasarkan pada agama, maoe poen atas penoentoetan perikemasiaan.

Masjarat Islam jang pada djatoeh terhamboeran itoe, dalam kekalapannja boekan sadja soedah meloepei kewadibaunja terhadap kalangan kepoetriannja, tetapi pada itoe poen soedah berlakoe dhalim pada mereka ini, sehingga kalau kita hendak ringkaskan dengan pernyataan Masjarakat Islam jg terdahoele ada begitoe agoeng itoe, soedah djatoeh hina, maka adapoen golongan kepoetriannja soedah djatoeh lebih hina lagi! . . . . .

Kini dimana-mana ada ternampak ke-

sadaran, dan orang pada bergerak oentoe mendirikan poeing jg soedah han tjoer itoe. Djoega kaoem poetri tidak ketinggalan, dan boleh dikata pada sekarang ini tidak terdapat satoe „kitab-kamoes” dari golongan kita jg tidak memoeat perkataan: KEMADJOEAN!

Tetapi.....kemadjoean jg manakah jg kita, terchoesoes golongan poetri, haroes mengedjarinja?

Pada sekarang ini, doenia ada menengal begitoe banjak roepa „kemadjoean” sehingga rasanja rada soesah oentoe ditetapkan kemadjoean jg sebenarnya, apalgi itoe kata: kemadjoean, sekarang soedah dipakaikan orang sebagai satoe etiket reclame boeat ditempelkan pada sesoetoe barang jg agak gharib (asing) dan disoekainja.

Dengan lain perkataan: sekarang ini ada terdapat begitoe banjak kemadjoean palsoe, sehingga kita, terlebih golongan kepoetrian kita, haroes bersamat-amati dalam djudjaka mentjahari „kemadjoean” jg diingininja itoe, bahkan perloe oentoe memperkokonkan fundament (azas) masjakeratnja.

Lagi poela dalam sekian banjak kemadjoean tadi pasti hanja satoe sadja jg asli, sedang beriboe-riboe jg lain itoe ada tiroean dan palsoe belaka, sehingga gampang kita „salah-poengot”.

(akan disamboeng)

## - INDONESIA -

Gempa boemi.  
(SAMBOENGAN)

Di Minahasa banjak poela jang berpenapatan lain katanja mereka, boleh djadi disebabkan oleh goenoeng Lokon sebabnja semoea air panas keliling goenoeng terseboet soedah terlampau panas.

Air panas di Kakaskassen telah dipagar oleh karena andjing2 jang melaloei tem



**WATSON'S  
ORANGE  
SQUASH**

FABRIKANTEN  
A. S. WATSON & CO. LTD.  
HONGKONG & CHINA

### ANAK' SOEKA SEKALI MEMINOEMNJA.

Tida heran, sebab Watson's Orange Squash terbikin dari air djerok keprok Californi jang paling baik. Terbikin di Hongkong oleh fabrikanten dari Sarsae. Dari sebab itoe sangat boleh dipertjaja dan bersih.

O 1

pat itoe teroes mati, dan dalam beberapa tempat kelihatan oelar dan tikoos mati.

Beberapa waktoe jang laloe toean Dr. Neuman dari Padang jaitoe seorang ahli goenoeng2 api telah naik kepoentjak goenoeng terseboet dan menoeoet keterangannya bahwa panasnja dari goenoeng Lokon ada naik tetapi tidak berbahaya lagi pendoeoek.

### Perdjoeangan Politik.

Vaderlandsche Club.

Tanggal 20 October jg laloe soedahlah genap 10 tahoen oemoemnja „Vaderlandsche Club” atau V.C. ialah partynja pendoeoek Belanda totok ditauah ini. Kalan disini disebotkan, bahwa V.C. itoe partynja Belanda totok, itoealah tidak berarti, bahwa tidak ada Belanda totok jg ma oek dalam party lain! Djaceh dari itoe. Tidak koerang disini Belanda totok jg masoek dalam party lainnja misalnja I.K.P. (Indische Katholieke Party), C.S.P. (Christelijke Staatkundige Party) dan P. E. B. (Politiek Economische

Bond). Tetapi tiga party terseboet belakang ini didirikan dengan besendi azas lain dan siapa sadja jg setoedjoe dengan azas itoe dapat masoek, sedang V.C. itoe memang didirikan dengan maksoed pokoknja meloeloe bagi pendoeoek Belanda totok. Atau dengan pe kata'an lain; berdirinja V.C. itoe memang sangat berhoebongan dengan berkobarnja semangat kebangsaan dikalangan pendoeoek Belanda totok.

Apakah jg mendjadi sebab berkobarnja semangat kebangsaan dimedan pendoeoek Belanda totok?

Sebab jg sedalam-dalamnja dari fikiran penoelis tidak lain ialah: ei genbelang atau senang mementingkan nasib sendiri. Tendorong oleh „eigen belang” tadi dikalangan pendoeoek Belanda totok laloe timhoel perasaan tidak setoedjoe dengan madjoenja bangsa boemipoetara jg menoeoek kearah „merdeka” atau tambahnja kemerdekaan. Tanah dan bangsa ini selaloe dibawah kekoesaan serta pimpinan Nederland dan bangsa Belanda, itoealah jg mendjadi tjita-tji

ta V.C. Oleh karena itoe ketika menoeoet anggapannya djalannya pemerintahan ditanah ini tambah kena pengaroehnja ethische politik dan teroetama ketika oleh oesoelnja T.B.G.G. De Graeff tentang hal „Inlandsche meerderheid” (me nambah anggauta Blanda) dalam Volksraad koesa bangsa Blanda dianggap akan moendoer, maka mereka tidak bisa tahan lagi.

Mereka teroes mendirikan Vaderlandsche Club jang sebentar sadja mendjadi Party besar. Dan pokoknja memang hanja tjita2 terseboet diatas itoe sadja jang mendjadi pertaliannya antara anggauta2, jg tentang perkara lain2 djoega perkara jg penting2, sangat berbeda beda pen dirianja. Tiap2 party lainnja biasanja bersendi pada „beginselen” atau azas2 jang tentoe.

Seperti misalnja I.K.P. bersandar pada azas2 Katholiek. P.P.K.I. begitoe djoega C.S.P. pada azas Christen Protestant P.E. B. pada azas associatie, Party Islam Indonesia pada azas2 Islam. Tetapi V.C. bagaimanakah halnja? Tidak terang pokok azasnja, atau sebenarnya tidak poenja azas jang tentoe. Oleh karena itoe orang2 jg bertam matjam azasnja dapat masoek disitoe, asal sadja setoedjoe dengan tjita2 diatas tadi, ialah; tanah dan bangsa kita Indonesia senantiasa ada dibawah koesa dan pimpinan negeri serta bangsa Blanda.

Kalan keadaan begitoe, tentoe sadja na sibnja Belanda totok ditanah ini akan dapat teroes enak: djabatan jg tinggij2 disidikaan boeat mereka, oekoeran gadji diboeat teroes tinggij dsb. Siapa jg tidak ingin?

Sekarang tentoenja bagi pembatja akan mendjadi tambah terang, mengapa kaoem V. C. itoe berterek keras dan madjoekan protest, ketika boeat pertama kali ada seorang bangsa Indonesia, ialah Mr. Dr. R. Soebroto diangkat mendjadi burgemeester. Dan djoega berterek serta menoeoekkan sangat tidak setoedjoenja, ketika boeat pertama kali ada seorang jurist bangsa Indonesia ialah Mr. Koesoematmadja diangkat mendjadi lid Raat van Justitie. Mereka memang berfikiran, bahwa soedah semestinja djabatan burgemeester dan anggauta atau president Raat Justitie itoe hanja boleh dipegang oleh bangsa Belanda. Dan apaknja soedah terang poela, mengapa dari fihak V.C. kerap terdengar nja soeara, bahwa ditanah ini tidak perloe didirikan sekolah tinggi. Oempama mereka itoe pegang koesa, kiranja sekolah tinggi jg ada itoe telah dihapoeskan!!

Tidak oesah dikatakan, bahwa tjita2 serta sikap V.C. seperti dioerakan diatas tadi menimboelkan reactie atau balasan dilingkoengan bangsa Indonesia.

Tidak oesab diterangkan bahwa sikap V.C. itoe menjakitkan hati bangsa Indonesia, karena diberi tjap „minderwaardig” atau koerang berharga, iwoerboekti dari pen dirian V.C. bahwa pimpinan bagi bangsa dan tanah ini selamanja haroes dipegang oleh Nederland jg berarti, bahwa bangsa kita dianggap tidak akan tjakap oentoe memegang pimpinan sendiri. Siapakah tidak akan sakit hatinja dalam hal itoe?

Mengingati oeraian diatas tadi penoelis hanja dapat menarik kesimpulan ini: lahirnja V.C. itoe pantas disesalkan, karena membawa roegi banjak dalam perhoebongannya bangsa Belanda dan bangsa Indonesia. Oleh pengaroeh V.C. „tegenstellers” atau perbedaan antara doa bangsa tadi soedah „versehert” atau tambah dibesarkan. (S.K.)

### Soerat kiriman.

## Membetoealkan kesalahan dalam chabar kota „Sentosa” tgl. 3 Jan.

Hal „Pemilihan dan penetapan Bestuur Comite GAPI”

Sebotoelnja „Pemilihan dan penetapan Comite Parlement Indonesia Ternate”.

Selanjoeitnja, voorlopig Comite mengadjak kepada beberapa perkoempoelan2, soepaja kita ber-sama2 toeroet memperhatikan pada seroean Gapi, ialah ber-sama2 pada waktoe jg tertentoe, dimana2 tempat selndonesia mengadakan actie oentoe Indonesia berparlement.

Lagi poela pimpinan voorlopig Comite menggambarkan bahwa bentoeknja tanah air kita, seroepa dengan soetoe Garoeda jang sedang melebarkan sajapnja, Tanah Djawa, Borneo dan Celebes, seperti badan dan kepalanja, dan Sumatra, Maloeke sebagai sajapnja kanan kiri. Mengingat di mana2 bagian ditempat mana2 selndonesia soedah sama2 berama2, soedah hiboek memfikirkan dan memperhatikan, goena membentoeok Comite boeat beractie, hanja sinilah Maloeke, sebagai salah satoe dari sajapnja Garoeda itoe jg masih tinggal diam, tidak bersoeara dan bergerak apa apa.

Maka dari itoe, walapoen soedah kasib, marilah kita ber-sama2 djoega toeroet memperhatikan, dan mengerdjakan seperti jg dimaksoedkan oleh seroean Gapi. Lebih baik ada ada kasib, dari pada tidak sama sekali, sebab ini dapat djoega menambahkan semangat kita.

Dalam pertemoean jg diadakan oleh voorlopig Comite tidak ada K. B. I. berhadlir, karena mengingat bahwa K. B. I. adalah soetoe Kepandoean, soetoe tempat pendidikan bagi anak, atau dalam perkataan



## PEMBERIAN-TAHOE



Berhoebong dengan bakal kepindahan toean **J. CAUNANG** ke Menado, maka „SINAR-MALOEKA” bakal tidak diterbitkan di Ternate lagi, melainkan di Menado.

Sebab masih beroeroesan dengan beberapa perkara jang menoeoek lagi poetoessannja Hakim, maka itoe beloem dapat ditetapkan, tanggal dan boelan apa diterbitkan!!!

Red: en Administratie  
„SINAR-MALOEKA”

## MEI FANG FOTOGRAAF

JUFFER-STRAAT 30 — TERNATE

Satoe-satoenja foto-atelier jang baroe di boeka pada tgl. 10/10 di ini kota jang memoenjai kwaliteit tinggi dan perlengkapan jang tjoekoop dan sangat boleh dipertjaja boeat membikin foto's oentoe Njonja2, Nona2 dan Toean2.

Selamanja berikan kepoelasan dan kesenangan pada sesoetoe orang, berikoet dengan harga jang moerah.

Boeat boektikan, dipersilahkan datang membikin pertjaba'an di kita poenja atelier, tentoe djadi langganan selamanja. Harga melawan!!!

MEMOEDJI DENGAN HORMAT,  
MEI FANG — FOTOGRAAF.

lain jengdzorg. Mengingat pada ini dengan sendirinja. K. B. I. tidak dapat mengambil bagian jg actief.

### NOOT:

Toelisan diatas ada di madjoekan oleh toean K. S. pada kita. „Selanjoeitnja voorlopig Comite mengadjak kepada beberapa perkoempoelan” menoeoet toelisan diatas, maka kita sangat berharap dalam waktoe jang akan datang, boekan sadja mengadjak kepada beberapa, tetapi akan mengadjak djoega kepada semoea perkoempoelan oentoe ber-sama2 toeroet mementingkan dan memikirkan keada'an.

Tentang K. B. I. kita memang acoord akan tida ambil bagian jg actief, dan kita dengar poela jg K. S. M. djoega ada ambil tindakan seroepa dengan K.B.I.

## DJANGAN KELIROE!

Dalam roecangan soerat chabar „SENTOSA” jang laloe ada menjatakan pada Advertentie kajoe dari S. Abd. Bahmid di Batjan itoe ada melanggar hak Consessie Batjan Achipel Mij. Maka di sini saja sebarikan poela pada pembeli agar tiada ketjil hati boeat bikin penawaran teroes pada saja poenja wakil wakil seperti atoeran biasa.

Karena tiap tiap kajoe jang saja Lever kepada pembeli2 itoe, sesoedah kajoe2 itoe di atoer dengan djalan jang tiada bersangkoean apa2. Harap dapat mengerti.

S. Abdoellah Bahmid Labocha (Batjan)

Kiriman.

## Riwayat Rasedhatoel Aadaab School dan Bestuur - bestuurnja.

Olehnja dengan kejakinan dari beberapa toean2 jang diantaranya toean Said Basri Albaar, toean S.A. Basalama, tu Hadji Ahmad Oemar d.l.l. toean2 lagi, pada maoe mendirikan sekolah agama islam (Madrassa) di Ternate, maka toean2 tsb, telah beroesaha mentjahari anak2 moerid oentoeok di masoekkan kesekolah itoe, serta soedah beroesaha dengan sedapat2nja agar bisa mendatongkan goeroe dari loear negeri oentoeok mengapalai sekolah itoe. Dengan ketabahan kejakinan serta toeloes dan iehlah hati dari tu2 tsb. dan taloepe pada meminta pertoeoelangan dengan rahmatnja Allah, maka semoea maksoed jang di tjata2 itoe telah tertjapailah, pada 1 Mei 1936 sekolah moelai berdiri, dan pengadjaran2 setjara agama islam dalam sekolah itoe, dipimpin oleh seorang goeroe, ialah toean Sjechan Bahmid. Kemoedian diannja dalam beberapa hari lamanja dalam boelan itoe (Mei 1936), oleh toean2 tsb mengadakan satoe pertemoean, oentoeok membentoeok satoe badan Komite oentoeok sekolah itoe. Pemilihan soeara jang terbanjak oleh pertemoean itoe, toean Saiahoedin Soleman mendjadi ketoea dalam Komite tsb., dan dibantoe oleh beberapa toean2, laloe sekolah itoe dinamakan „Rasedhatoel Aadaab-School“. Sebagai ketahoean oemoem pada tahoen jang pertama (1936) dari ini sekolah, ada amat madjoe, karena dengar tempo jang begitoe singkat, Komite R.A.S. bisa oeroes mengadakan tjabang di kampung Doefa2, hal mana kedoea sekolah itoe telah mempoenjai moerid koerang lebih 200 orang anak. Dalam kebanjakan moerid itoe, oleh sebagian Komite berpendapatan dengan 200 moerid x a f 1 = f200, saban boelan toean goeroe terimah. Fikir poenja fikir lama2 toean goeroe kaja besar dus ambil tindakan misti dipotong beberapa pCt (%) dari pendapatan dari tn goeroe itoe oentoeok wang kas. Maksoed dari sebagian Komite seperti diatas tida disetoedjoei oleh tn S. Soleman (ketoea) dalam Komite R.A.S. itoe. Pada tidak sepakat dalam mengambil pCt dari pendapatan tn goeroe tsb., oentoeok kas, maka sebagian Komite oendoer diri pada oeroesan2 jang bersangkoean dengan Ras, terpaksa semoea oeroesan terserah dalam tangan tn S. Soleman (ketoea) dengan beberapa kawan jg setia hati. Masoek pada th jg ke doea (1937), oleh peratoeran menetapkan pada tiap2 th haroes dipilih Bestuur2 baroe, maka soedah diadakan satoe pertemoean, dan pada pemilihan soeara jg terbanjak tn S. Soleman tetap mendjadi ketoea seperti dahoeoeloe djoega. Sesoedahnja dalam th itoe djoega, timboel lagi fikir dari sebagian Komite sebagaimana dahoeoeloe, iaitoe maoe mengambil pCt dari pendapatan tn goeroe oentoeok wang kas, tetapi tidak djoega disetoedjoei oleh tn S. Soleman (ketoea) serta sebagian Komite djoega tidak setoedjoe. Dengan demikian sebagian Komite oendoer diri, sebagaimana kedjadian pada th jang pertama (1936). Dalam hal ini penoelis adalah salah satoe lid Komite jg terkebelakan dalam Ras telah bersjoekoer kepada Allah, jang soedah memberi taofiq kepada tn S. Soleman pada tida menjetoedjoei pendapatan2 seperti diatas ini, dan memang tn S. Soleman seorang jg mempoenjai fikir arif, pada tahoe menjingkirkan tipeo an2 hawa nafsoe ketama'an. Apa lagi tn S. Soleman ada tjoeoep pengatahoean tentang bahaja2 penjakit dari wangkas, jang ta'asing lagi pada pendengaran kita dan

terbatja dalam soerat2 kabar sering2 terdengar Brandkas berlobang digigit bifi poetih dari pantatnja, dan wang didalamnya tida tahoe kemana hilangnya, entah soedah dimakan habis oleh bifi poetih, achirnja... Dengan fikir jang sehat memang tida perloe dan tida patoet mengambil pCt dari pendapatan tn goeroe oentoeok wang kas, sebab pertama tn goeroe tidak dikasih gadji oleh Komite kedoea. Perkas2 sekolah dan roemah tinggal oleh toean goeroe tidak tertanggoeng atas oeroesan Komite. Sebab ka tiga tidak ada djalan jg sah membolehkan pada Komite mengambil pCt dpd pendapatan tn goeroe itoe oentoeok wang kas. Sekiranjja Komite memaksa pada mengambil pCt itoe, pada tiap2 boelan oentoeok kas berarti Komite mentjahari keoentoengan, dengan kata jang se terang2nja, maoe berdagang dengan tjara mendirikan sekolah sedang pengakoean dari pada beberapa toean2 jang pada moelanja beroesaha pendirian sekolah ini, dengan mengirim soerat tanggal 1 April 1936 pada toean Sjechan di Ambon akan membantoe sedapat2nja pada Ras setjara amal. Kemoedian pendirian sekolah ini terserah dalam tangan Komite jg dikepalai oleh tn S. Soleman poeu demikian djoega.

Djika Komite memang bermaksoed pada mengadakan wang kas, soedah tentoe lebih dehoeloe soedah mengabil poetoesan pada moelanja djadinja Komite boekan nanti lihat toean goeroe mendapat moerid2 banjak laut s hawa nafsoe ketamaan mendatangkan fikir roepa2 atas keoentoengan itoe, jg telah berarti hasad (Dengki). Demikianlah Riwayat R.A.S. dan Bestuur2nja dari tahoen pertama (1936) dan tahoen kedoea (1937). Pada tahoen ka tiga (1938) sampai masoek tahoen ka empat (1939) tidak ada lagi perselisihan antara Bestuur2 R.A.S. selain dari pada tinggal aman. Oleh beberapa Madjallah (soerat kabar) jg terbit dalam kota Ternate pada achir2 tahoen 1939, diantaranya ada memoat roepa2 toelisan terhadap Bestuur2 dan goeroe R.A.S. hal mana toelisan2 itoe tidak lain dpd. dengki hati sadja, lantaran tidak menahan hati melihat keoentoengan orang lain, sekalipoen sipenoelis2 tidak menjelidiki sedalam2nja keadaaan dalam sesoeatoe hal jg terdjadi antara Bestuur2 dan toean goeroe, lantas main hantam toelis roepa2 kabar dengan memboeta toeli. Seperti kata sipenoelis2 dalam soerat kabar Goeroe kaja Komite paja, Apakah sipenoelis soedah tahoe betoel2 kakajahan



toean goeroe dari mana datangnja? ataukah sipenoelis sadja dengar2 kabar R.A.S. mempoenjai moerid banjak lantas penjakit dengki hati tidak tertahan lagi sakitnja, maka menghitoeng2 diloear kepala oempamanja R.A.S. mempoenjai moerid 200 anak x a f 1 = f 200 saban boelan djadi 1 tahoen 12 boelan x f200 = f2400, kalau 10 tahoen x f 2400 = f24 000, O.O.O lama2 toean goeroe kaja. Sekarang dengar Doeapoeoepampatitoe roepiah, penjakit hasad (Dengki) lebih hari lebih bertamba kras. Bagaimana sipenoelis2 sadja menghitoeng2 wang masoek. Tjoba kalau hitoeng djoega wang jg keloear oempamanja.

berapa anak menoenggak wang sekolah 1 bl.  
 „ „ „ „ „ 2 „  
 „ „ „ „ „ 3 „  
 „ „ jg tidak menoenggak, dan berapa ongkost tn. goeroe tiap2 bl. Dengan hitoeng matjam ini ada keadilan. Djadi Djoemlah wang masoek begini banjak dan Djoemlah wang keloear begini banjak sisah ada begini banjak baroe penjakit dengki hati bisa semboeh. Tentang Komite paja, seperti kata orang dalam soerat kabar, ada terserah kepada masing2 jg mempoenjai kejakinan dalam parenta2 agama islam, karena kepajahan (kelalahan) seseorang dalam djalan Allah oentoeok oemoem, memang sangat dihidjati oleh agama islam. Djadi dari fihak kami Komite R.A.S. jg ada lagi tetap membantoe dalam oeroesan R.A.S. pada ini waktu ada mempoenjai kejakinan tegoeah pada semoea oeroesan oentoeok kegoenan oemoem dengan tidak menghitoeng2 kepajahan dan kelalahan dan tidak berkahendak keoentoengan apa2 dari semoea oeroesan dalam R.A.S. oentoeok mendjadi dasar penghideoepan kami dalam doenia ini, tetapi berkehendak kepada kesentousaan hideoep dalam acherat. Dengan keterangan diatas ini tjoeoeplah mendjadi boekti pada tn.2 pembatja jg terhormat, bahwa Komite dari R.A.S. ada mempoenjai hati djoedjoer. Bagaimana pon banjaknja tjelaan datang dari beberapa pendjoeroe alam doenia ini, berkata Goeroe kaja Komite paja, tetapi perkataan ini ada satoe oekoeran dari orang2 jg mempoenjai fikir arif terhadap kami Komite R.A.S. jg soedah membantoe dalam satoe pekerdjan oentoeok oemoem, dengan tidak berkehendak stengah cent pembeli sesoeap nasi, selain dari berkehendak kemenangan hideoep di

acherat. Lagi poela soepaja mendjadi djoega ketahoean oemoem pendoeoek kota Ternate, pada 15 Desember 1939 kami Komite telah beroesaha mendirikan satoe sekolah perampoean jg soedah beroemoer dewasa, jg kami namakan Soellami Ataoefiq sampai pada hari ini soedah mempoenjai moerid koerang lebih 60 orang. Dan dipimpin oleh

doea orang Goeroe perempuan. Alhandjelilah sekalipoen beberapa banjak rintangan jg datang dari beberapa pendjoeroe alam doenia ini terhadap kami Bestuur R.A.S. tetapi begitoe pon banjaknja Rahmat Allah, datang bersama2 kami dalam semoea oeroesan, sehingga kami Komite dapat perdirikan satoe sekolah perampoean.

Demikianlah.  
 Anggauta Bestuur R.A.S. Ternate.

## Kemiskinan bertambah-tambah.

Dari segenap plosok, dari segala djoeroesan dan lapisan masjarakat, pada sama mengeloeh, karena „kemiskinan bertambah-tambah“, harga barang makanan dan barang pakaian telah mendjadi naik.

Dimana mana sekarang, kaoem pekerdja dari segala tingkatan boeroeh sama madjoean permintaan oentoeok memperbaiki gadjinja, karena gadji jg didapat tida lagi menjoeoepi keperluananja mereka ini, berboeong kenaikan hargaanja dari sekian procent dari barang2 keperluan se hari2.

Kaoem jang werkloos djadi semingkin banjak djoemlahnja, karena personeel2 dari ampir segala roepa peroesahan koerangkan orang2nja, dan maksoednja soedah tentoe djangan sampai menampak lebih banjak keroegian dalam tiap2 peroesahannja masing2, dan selandjoetnja dapatlah kaoem2 peroesahan ini memenehi keoentoengan jg tetap. „Kemiskinan bertambah tambah“.

Begitoealah kata orang, tenaga kaoem boeroeh roepanja mangkin koerang dihargai lagi, hasil boemi djatoeh hargaanja, penghideoepan mangkin sesak benar, dengan ditambahkan lagi mata pentjaharian jang sempit. Kaoem tani toeroet merasakan kepajahannja djoega, karena harga hasil pertaniannja toeroen hargaanja.

Lihatlah pada zaman poerba, ta'ada kelihatan barang satoe kedai, toko2, warong2 di kampoeng2 dan desa2, hanja si pembeli haroes dengan sendirinja mentjahari barang, akan tetapi sekarang soedah djadi sebaliknja

Diwaktoe itoe orang namakan „wang mentjari barang“ tetapi sekarang, oleh karena „Kemiskinan bertambah-tambah“ maka

soedah sebaliknja djadi „Barang mentjari wang“ Segala kedai2, warong2 kepoenja'annja kaoem pedagang2 ketjil, jang doeloenja terdapat ditengah pasar jg ramai, sekarang telah berhamboer kekampoeng2 dan desa2.

Sesoenggoehnja soedah ternjata bagi kita, bahwa kemiskinan jg sekarang soedah bertambah2 mera djalela sadja, dan oleh karena kepajahan ini ta' dapat dihindarkan, maka sekarang djadi tertimoel persaingan dari segala tingkatan dan djoeroesan jg beroepa „Vraag en Aanbod“. Jg terlihat paling tegas adalah, sesama kaoem boeroeh moelai bersaing tenaganja satoe sama lain dan saling berboetan mentjari oepah asal sadja boleh mendapat makan, biarpoen

oepahan itoe ada.....rendah!

Dengan keadaan jg sebegini matjam, maka sesama tenaga boeroeh itoe dengan sendirinja mendjatoehkan kehargaan tenaga nja sendiri, dan jg oentoeng tentoe sadja boekan mereka ini.

Kemiskinan bakal bertambah2 sadja di kalangan mereka ini djika dengan ini matjam djalan mentjahari sesoep nasi, dan

biarpoen bagaimana djoega mereka ini bersaing satoe sama lain, kepajahan ini tida bakal terhindar dari sampingnja mereka, selainnja kaloe mereka ini (kaoem boeroeh) insjalkan akan apa jg dibilang „Tenaga Boeroeh”

Tegasnja, tenaga dan oepah itoe haroes disesoekakan.

T. Seng Djaafar.

**Samboetan dan oesoel :**

## Akan baik sikapnja wakil Maloekoe didalam Pedjambon.

( OLEH: H. MAHMOOD )

Siapakah diantaranya jg tidak soeka mempertahankan hak2nja, bilamana dari djeroesan mata kerakyatan dan kebangsaan menindjau pada nasibnja golongan bangsa jg lain, jg masih hidoep zonder berorganisasi dan zonder bersoeara apa2? Seorang wakil Rayat ta'dapat membawa alasan2 jg tjoeok dihadapn Dewan Rayat, djika semoea keberatan2 itoe tidak keloear dari soeara Rayat sendiri. Dioempamakan dengan soeara jg boelat oesoel2 dikemoekakan, sepatoetlah didjalankan dengan peran taran salah satoe Organisasi. Lebih aneh lagi, djika wakil2 tadi hanya dibenoemd dan dipilih dari kalangan B.B., jg soedah barang tentoe ia soeka mempertahankan sifat2 kolonial di Indonesia, dan segala keberatan2 Rayat hanjalah diterima tjara soerat-soeratan, sedang plosok2 sedacrahnja beloem sekali ia sampai dan sering dilaloeh. Hal ini berlakoe di daerah Maloekoe, djika terdapat djoega dilain2 daerah, maka soal ini haroes dihangat - hangatkan.

Sebahagian dari Locale - Raden disini jg hanya mementingkan choesoeh daerahnja sendiri, ada jg meroepakan dan menama-

kan: Ambon - Raad, Minahasaraad dsbnja, tidak tjoeok memoekakan beban2 Rayat itoe diringankan. Segala oesoel2 dan keberatan2 itoe di perbintjangkan dalam Raad, ada jg menjetoedjoeinja, ada poela jg di.deponeer sadja. Bagaimanakah dengan poetoesan itoe? Wakilnja tinggal berdjandji, dan Rayat tetap menoenggoe nasibnja sadja. Pertikaian ini kita tidak perloe sama menoedoh lebih djaoeh, karena dengan keterangan2 jg ringkas ini ditoejdjoekan kepada lain pihak jg hanya enak2an menerima verslag, sedang didalam rapat2 Rayat, mereka (wakil2 Rayat ???) merasa segan dan takot doedoe mendengar ber-sama2. Djika ada jg merasa takot kantoengnja di **beheard** orang, lebih baik djangan membawa soeara „atas2 dan oentoek” nama Rayat.

Kita menjamboet dengan gembira atas kedatangan madjallah **Berita Tertib** jg bakal moentjoel di Ambon, dan membawa soeara penoeh (boelat) dari Rayat Idonesia Ternate, Tidore dan Batjan jg koerang dapat perhatian tjoeok dari Pemerintah, teoretama Wakil Maloekoe didalam Pedjambon

## PENTING!

### GIN TJANG

TOEKANG EMAS KENDARIWERK  
Juffersstraat Kamp: Tionghoa  
TERNATE

Selamanja sedia barang2 perhiasan Emas Intan dari model2 paling baroe goena keperioean Njonja2, Nona2 dan Toean toean jang selamanja menjenangkan pada sesoetoe pembeli.

Selainnja kita ada poenja persediaan baroe dari Arlodji tangan (Polshorloge) Luxe model, jang moengil dan tjantik dari Emas dan Perak dengan harga2 melawan.

Koendjoengilah kita poenjo toko  
EMAS!!!

jaitoe tn. Rehatta. Dengan teroes terang madjallah ini kita pandang sebagai soetoe terbitan Politik semata2, karena soal Raad dan Locale Raad adalah soal Politik negara diantara Rayat dan Pemerintah, maka disini kita menoenggoe dengan perdjandjian2 sipenerbit tadi dengan segala koepasan2, soepaja masjakerat Indonesia Ternate es. boleh soetji dan bersih.

SOETJJ dan BERSIH mengenai doea djenis pendiriannja manoesia dengan perdjoeangannja, dan toeroet mengedjar **salamat** dan **bahagiannja** Rayat kita soemoemnja. Masih banjak soal di Oetara-Maloekoe jg patoet dikemoekakan, althans boleh ditoejdjoekan teroes terang **tidak ada** party2 Politik jg lahir di daerah ini. Soal2 Heerendienst; merosotuja perekonomian negeri bertahoen2 soedah berdjalan; pentjoerian2 meradjaalela; perpitjahan awak sama awak makin ditibalkan; tanah2 dan keboen2 dimiliki bangsa asing dsbnja; sampai sekarang soal ini tersemboenji sebagai „bakasang boesoek”.

Ada poela jg melantjang tangan sebahagai pembela Rayat mengeloearkan indivi-

dueele principe-nja tentang kemalaratan Rayat, djoega tidak tjoeok mendapat perhatian. Wakil kita di Maloekoe (toean Rahatta) beloem lagi menjatakan kepada Rayat Maloekoe - Oetara, bagaimana akibatnja dengan pertahanan2 Rayat.

Kepada sipenerbit Berita Tertib kita memperingati sekali lagi:

*Toentoetan Rayat sekarang berdjalan teroes Pergerakng Rayat mendesak semaking hebat Segala Politik diatas kertas dan ngobrol kosong soedah ditenggelamkan didalam laeet. Segala kepentingan jang berdasar choesoeh kedaerahan patoet dibasmikan. Seroean2 tentang kemadjoean jang bersifat toeroetan dan tidak meroepakan origineel haroes disampingkan. Tabrak2an diantara awak sama awak haroes dihentikan tingkah lakoe itoe hanya berlakoe kepada groeps egoisme.*

Kepada Wakil kita, Toean Rehatta kita berseroe dan mengoesoel:

*Djikalau Ambonraad djoega mementingkan nasib2 kita di Oetara Maloekoe, oendjoekkanlah moekamoeh, dan boekalah soearamoeh dihadapn kita, jang kita selamanja menoenggoe dengan segala kepoetoesan Pemerintah. Kepada Toean Rehatta kita menjatakan Wakil kita, dan kita berharap Toean nanti soeka mempersatoekan paham diantara Rayat Ambon dan Ambon Rayat Maloekoe Oetara, seyogianjalah bagai Rayat Maloekoe oemoemnja djika Ambonraad dapat di toekar dengan lain namanja.*

Kita senang menoenggoe pembalasan Toean sekiranya tjotjok dengan pendapat kita, karena oesoel ini kita sadjikan oentoek: **Sjarat penolakan bahaya perpetjahan.** ahirnja kita berseroe: Rayat Indonesia membentoe sekarang soetoe perboeatan, ialah perboeatan jg meweodjoedkan soetoe tjita2 jg ioehoer, dan kita Rayat meroeskan sekarang tjita2 dari Bapa bapa pergerakan kita. jg soedah diwariskan dan dikemoekakan 20 tahoen jg lampau. Kita menoenggoe dengan sepoeas2nja !!!

## INDONESIA

### MINAHASA.

#### Meninggal Doenia.

Hari Djoema at tgl 29 Dec. 1939 pagi Toean W. ANSINAH fgd Controleur di Taroenan telah meninggal dalam roemah sakit di Manado dan petangnja telah dikoe boerkan jang mana telah mendapat perhatian besar dari banjak toean2 antaranja padoeka toean2 Resident dan Assistent Resident2.

Karena meunggalnja beliau maka tn. Controleur t/b Maselink di Manado dipindahkan ke Parigi dan toean Controleur Jhr. de Koek dari Parigi dipindahkan ke Taroenan.

#### Perlomba'an koeda di Tomohon.

Pada tanggal 9 dan 10 Januari 1940 oleh Sportclub „Tomohon” di Tomohon akan diadakan perlomba'an koeda dan berbagai2 permainan oentoek merajakan Nationaledag (10 Januari 1940).

#### Lagi pentjoerian.

Beberapa hari jg laloe dalam roemah dari tocan M. goeroe bahasa Inggris tinggal di Kemaweg telah ketjoerian setengah pikoel beras dan sehelai kain saroeng jang masih baroe. Dengan sebenarnja dalam kota Manado banjak kali kedjadian pentjoerian2 tetapi sajang benar banjak jg tidak soeka beritahoekan dikantoor politie sehingga pemerintah soedah pikir bahwa kota Manado memang aman.

Apa sebahnja orang2 hampir tidak maoe beritahoekan, nanti kita oerajkan dalam nomor2 berikoet.

#### Ordonnantie boengkoesan.

Berlakoe moelai 1 Maart 1940.

Aneta kabarkan dari Buitenzorg, bahoea dengan verordening pemerintah telah dioendjoek sebagai barang2 dagangan jg kena

pelatoeran2 ordonnantie boengkoesan; semoea barang dagangan jg didjoel etjeran dan jg dibikin di ini negeri. Pelatoeran2 jg ditetapkan boeat itoe barang2 dagangan ada seperti berikoet. Ini barang2 dagangan tida boleh dikasih nama atawa pengoendjoekan jg menandakan satoe tempat atawa biki orang doega ada menandakan tempat jg boekan negerinja, daerahnja atawa tempatnja pembikinan atawa asalnja itoe barang dagangan. Itoe nama atawa pengoen djoekan tida boleh ditaro dibarangkja sendiri, diboengkoesannja, ditempat pendjoelannja atawa didalam reclame2, dengan mana itoe barang dipoedjikan pada publik.

Pelatoeran ini tida berlakoe boeat nama2 atawa pengoendjoekan2 dari barang2 dagangan jg soedah oemoem terkenal dan jg tida sengadja dimaksoedkan boeat bikin orang doega bahoea itoe barang2 ada berasal dari negeri, daerah atawa tempat jg dioendjoekan dengan itoe nama atawa pengoendjoekan. Ini pelatoeran2 moelai berlakoe tanggal 1 Maart 1940.

( M )

#### Padjak ke oentoengan perang.

Ada dikabarkan bahwa ontwerp ordonnantie jg tersangkoet dengan padjak ke-oentoengan perang akan dibitjarakan didalam zitting Januari dari Volksraad. Itoe padjak akan bersifat oemoem dan akan dima loemkan didalam bl. Jan. Ia ada mengena kan semoea pertambahan penghasilan tentang mana tida bisa dioendjoek, bahwa itoe ada terdapat diloear peperangan djadi kira2 poengtoetan jg bersamahan seperti jang diadakan di Indonesia dalam tahoen 1916.

( J. B. )

## - KOTA -

### „Roemah Goeroe Desa”.

( Samboengan )

Terkadang-kadang kedoesa-doesanja da-

pat bertjerai sekali goes meninggalkan soemi dan bapa kekasihnja.

Djadi djanganlah kaoem bapa memboeat roemah sigeroe (iboe kampoengmoeh) asal djadi sadja; sangat ketjil. ta' berloteng, berinding djarang2. Djangan roemah bamboe jg dipendirikan diatas ce-nent, karena pertjoema sadja, lama kelamaan bamboe mendjadi boesoek disebabkan dimasoeki air hoerdjan dari atap jg botjor, apa lagi air itoe tergenangi didalam boeloeh, menjebakkan sarang njamoek malaria jg berkembangbiak, meroesakkan penghoeninja.

Roemah jg djaoeh dari pada baik itoe moelai roesak. si goeroe membawa keberatan; koerang lebih seboelan doea baroe datang bapa2 kampoeng laloe roes - ras, boek bak, dan teroes poelang tinggalkan kotoran kotoran itoe berkeparan didalam dan diloe-ar roemah.

Pada bahagian2 Landschapsgebied, pekerdjaan roemah goeroe dan roemah sekolah itoe dikerdjakan oleh anak kampoeng.

Segala bakal2 ditangoeng (ditjari) oleh orang kampoeng dan bekerdja lantass.

Hanja diberi oepah kepada seorang jg dianggap toekang, akan melajani pekerdjaan itoe sampai habis. Tetapi dibahagian Government gebied, ramoean atau segala-gala bakal roemah dibeli dengan wang kas gemeente? (schoolgeld?) Orang jg bekerdja poen (anak kampoeng) dapat djoega oepahnja pekerdjaan harian atau borongan itoe. Dalam hal ini atau dengan djalan wang boekanlah baik pekerdjaan ini dimatai oleh K.K. (Mahimo), soepaja pekerdjaan ini boleh tahan lama, djangan selaloe djalan foeloes sadja! Goeroe maoe tambah moeloet. se bab kekoerangan ini itoe, katanja: Ah! K.K. (Mahimo) soeroeh bikin begini sadja. Teroes balik belakang poelang, ahirnja be loem seboelan, roesak ini, roesak itoe, terpaksa berkeberatan poela.

Seperti baroe2 ini seorang goeroe berkeberatan roemahnja telah miring minta di-

perbaiki dan dibasarkan sedikit karena sem pit, takot roboh pada malam hari bila tiba angin riboet, (gempa boemi). Tetapi si goeroe mendapat telinga panas dari jg berwadjab (tn.D.H.) katanja: Lebih baik goeroe pergi tinggal di saja poenja roemah sa dja! waaah! sajang dibalik sajang! Tentoe beliau maoe hergoerau senda atukah berfikir: kalau roemah itoe roboh menimpa goeroe dan anak bini, toch tra sakit atau patah, sebab roemah boeloeh boekan kajoe, boeloeh kena kepala tra petjah, tjoeama tertimboel kepala goeroe berteloer ajam. Tetapi bagaimanakah tn.2 pembatja berfikir, kalau ada anak2 ketjil disitoe? Tentoe niet manahang, no!

NASIB.

#### Selamat Berpisah.

Nanti tgl. 20 i.b. tn. Lagaunne, Inspecteur Stadspolitie disini akan berangkat ke-Sarmi, berhoehoeng dengan overplaatsing beliau kesana.

Selama beliau mendjabat pangket Inspecteur politie dari kota kita ini, maka kita telah menjaksikan satoe perobahan jg soeroep dari bagian polisian disini, sehingga ta'salah kalau kita katakan bahwa kini stads politie Ternate ada lebih teratoer dan lebih berpengertian dalam oeroesannja oentoek dapat mendjalani kewadjabannja dengan lebih memoekakan. Djoega terhadap publik tn. Lagaunne selamanja bersikap manis dan djoedjoer sehingga berangkatnja ini berarti satoe kemenesalan bagi pedoedoe Ternate oemoemnja, terlebih karena toean ini baharoe beberapa boelan sadja berpindah kesini.

Moga2 beliau sefamille akan tetap mendapat bahagia dalam perdjalanannja ketempat jg baroe itoe (Sarmi) dan djoega dalam pekerdjaan beliau kelak seteroesnja.

Dir., Red. en Adm. Sentosa.